



# Foot 10 Mag



Le Football, c'est avant tout un jeu !

N° 126 - Septembre 2016

Site internet : <http://district-aube.fff.fr>



Michel  
Fleurence  
reçoit la  
médaille d'or  
de l'UNAF



Chères lectrices, chers lecteurs,

La saison est repartie. Plus vite que Foot 10 Mag qui est resté en rade un moment pour cause de manque de sujet. Ou peut-être parce que votre serviteur passe trop de temps à chercher un successeur...

Me revoilà donc aux commandes pour une saison, en espérant trouver une ambiance au sein des composantes du football amateur aubois meilleure que celle de l'exercice précédent. « Il est très facile de critiquer ce que font les autres, autrement plus difficile de réaliser quelque chose », dit une expression française.

Je vous souhaite à toutes et à tous de continuer à vivre votre passion autour du ballon rond.

Amicalement.

Patrick Blond



## NOUVEL EQUIPEMENTIER OFFICIEL DU DISTRICT AUBE DE FOOTBALL

5 marques **NIKE-PUMA-KAPPA-UMBRO-UHLSPORT**  
avec les avantages suivants :

**30%** de remise sur les 5 catalogues

**15%** de remise sur la page « arbitre » du catalogue **NIKE**

**10%** de remise sur le catalogue **TREMBLAY** (matériel)

Les différents catalogues sont téléchargeables en version électronique ou consultables en version papier au siège du District

## OFFRES TARIFAIRES VALABLES POUR TOUS LES CLUBS, LICENCIÉS ET ARBITRES

Prix et remises négociés et fixes

Commande à passer auprès de M. François GUENELON :

Téléphone : **03 25 78 44 06** Mail : **developpement@district-aube.fff.fr**

## REMARQUES

Coordonnées :

**ATOUTERRAIN**  
**25 Allée du Cobalt**  
**77 176 SAVIGNY LE TEMPLE**

Responsable commercial : **Charles FEGHALI** Téléphone : **06 68 53 67 89**

Assistante commerciale : **Audrey OLIVEIRA** Téléphone : **01 60 02 08 10**



QUAND ON AIME, ON NE COMPTE PAS...

## Michel Voulminot, « un enfant de la balle » depuis 1958



Michel Voulminot (à gauche sur la photo) a été décoré de la médaille d'or de la FFF, le 18 juin 2005.

**Michel, on connaît votre passion pour le ballon rond. Racontez-nous vos débuts de jeunes footballeurs ?**

Comme beaucoup de jeunes, j'ai tapé dans le ballon très tôt. Tout d'abord à l'école primaire dans la cour de récréation avec les copains, puis sur le terrain municipal de Radonvilliers en 1958, date à laquelle j'ai évolué en cadets au club local. A ce sujet, je me souviens d'une défaite mémorable à domicile 22 à 1. Un jour de verglas, l'abbé Dollat nous avait emmenés jouer à St-André dans sa Citroën Traction Avant. On était monté à dix dedans. Le reste de l'équipe avait pris place dans la 4 CV Renault d'un dirigeant, M. André Ross. Je me rappelle qu'il y avait eu de belles glissades...

**Ensuite ?**

J'ai continué à jouer en seniors dans le même club jusqu'en 1971. De 1962 à 1964, j'avais une double licence, car je pratiquais aussi en football corporatif le samedi avec l'équipe réserve de Michelin. J'ai même joué au rugby à l'A.S. Montferriand ! Habitant près de Troyes, j'ai pris également une licence de dirigeant pour accompagner mes deux fils qui ont été joueurs, au niveau jeunes, à Villechétif, Saint-Parres-aux-Tertres et au Troyes Aube Football.

**Et puis un jour, vous avez décidé de devenir arbitre...**

Effectivement, c'était je crois en 1972. Les cours d'arbitrage se déroulaient tous les vendredis dans une salle de l'hôtel de ville de Troyes, sous la direction de Jean Pouyet. Je suis sorti major du stage qui durait 3 mois. J'ai arbitré ensuite au centre en district et en touche en ligue et aussi dans le championnat corporatif. Suite à un problème articulaire à un genou, j'ai été obligé de mettre fin à cette belle fonction, en 1989. J'ai omis de vous signaler, que je suis devenu arbitre grâce à Michel Fleurence avec qui je travaillais et qui officiait à ce poste depuis déjà plusieurs années.

**Vous avez eu d'autres fonctions au sein du district ?**

En 1982, à la demande de Maurice De Faup, alors secrétaire de la commission départementale de l'arbitrage (CDA), j'ai rejoint l'instance dirigeante en remplacement de Gilbert Charlot. De 1988 à 2002, je me suis occupé des désignations des observateurs et du classement des arbitres à la fin de chaque saison. Quand Maurice De Faup devint président des arbitres, je suis devenu secrétaire de la CDA. J'ai remplacé Marcel Voiret au poste de président, de 2002 à 2004. Dans les

années 80, sous l'impulsion de Jean-Louis Waibel, nous avons créé avec Léon Rentmeister une feuille de communication : « Le Strident ». Je me souviens aussi qu'une commission des délégations avait vu le jour. Elle consistait à envoyer des délégués sur des matches dépourvus d'arbitres officiels. C'est un ancien arbitre, James Lionnet, qui en était le président.

**Et maintenant ?**

Après avoir arrêté la présidence de la CDA, j'ai continué à être observateur d'arbitres de district et de jeunes arbitres de ligue. Cette saison ayant atteint la limite d'âge, je me vois contraint d'arrêter l'observation en ligue. J'ai été également membre de la commission sportive où j'étais chargé de contrôler les feuilles de match toutes les semaines. J'ajoute que je suis actuellement aussi vice-président de la commission de discipline après l'avoir présidée durant près de deux ans.

**Peut-on dire de vous que vous êtes « un enfant de la balle » ?**

Quand même pas ! Je me définirais plutôt comme une personne qui est passionnée de sport, de football en particulier, et qui a une certaine conception du bénévolat avec un grand B. Un bénévolat qui est en perte de vitesse aujourd'hui, à l'image de la société plus individualiste.



Michel Voulminot a reçu un beau trophée de la CRA pour ses bons et loyaux services. La récompense lui a été remise par Bernard Prémoselli de la CDA.



J'AIME  
FOOT 10 MAG  
A LA FOLIE !

Retrouvez toute  
l'actualité du  
District Aube  
de Football sur :



**LA POSTE**

---

**Partenaire des arbitres**



# Les nombreuses modifications significatives des lois du jeu ont été décortiquées



Les arbitres officiels, les auxiliaires et les observateurs ont planché sur les lois du jeu qui régissent le football.



Les divers intervenants du rassemblement.

A chaque début de saison, les responsables de l'arbitrage du district aubois convoquent les directeurs de jeu, ainsi que les observateurs, au Centre sportif de l'Aube afin de leur rappeler leurs obligations et leurs devoirs. Dès le vendredi 9 septembre, les observateurs avaient planché sur les modifications des lois du jeu. Le lendemain, certains étaient présents pour accompagner leurs collègues à ce rassemblement.



Observateurs et tuteurs ont planché la veille sur les lois du jeu et la façon d'établir un rapport.

Après le mot de bienvenue du président de la commission départementale de l'arbitrage (CDA), Hamid R'Ghicha, qui en a profité pour présenter le nouveau secrétaire, François Cuny, qui remplace Cédric Bougé, le président du district Philippe Paulet, ancien arbitre de ligue, a tenu à apporter son soutien aux « hommes en noir » en leur rappelant quand même qu'ils devaient montrer l'exemple pour rester crédibles. Enfin, il a aussi tenu à saluer la présence de Dominique Calio, ancien arbitre assistant de ligue 2, aujourd'hui délégué de la LFP en ligue 1.

Les arbitres ont ensuite testé leurs connaissances des lois du jeu. Chaque catégorie avait un questionnaire particulier. Les notes de la partie théorique comptent pour le classement de fin de saison en s'ajoutant aux notes « terrain » allouées par les observateurs. A cela s'ajoutent les tests physiques obligatoires. Tout un programme !

Avant de passer la parole à Vincent Guicheteau, président de la section UNAF de l'Aube, le président de la CDA et Thierry Raybaudi ont décortiqué les près de 60 modifications significatives concernant les lois du jeu. La plus importante est bien entendu celle concernant la loi 12 (fautes et incorrections) qui prévoit qu'un joueur qui a anéanti une occasion nette de marquer ne soit plus obligatoirement exclu. En effet, lorsqu'un pénalty a sanctionné la faute d'un défenseur ou d'un gardien de but commise dans sa surface de réparation alors qu'il tentait de jouer régulièrement le ballon, ce fautif ne sera sanctionné que d'un avertissement. Par contre, toutes les fautes dans la surface qui ne correspondent à aucun geste technique régulier de conquête du ballon, comme pousser, tenir, tirer un adversaire, ou les fautes de mains, seront sanctionnées d'un pénalty et d'une exclusion si l'arbitre a jugé qu'il y avait bien anéantissement d'une occasion de but.



Vincent Guicheteau a remis la médaille d'or de l'UNAF et un trophée de la section auboise à Michel Fleurence.

Enfin, après avoir répéter encore une fois pourquoi chaque arbitre devait adhérer à l'UNAF, qui est rappelons-le une association qui défend les hommes en noir, Vincent Guicheteau a récompensé Michel Fleurence, ancien arbitre, aujourd'hui observateur, pour ses 50 ans d'adhésion. Notre magazine s'associe à l'UNAF pour féliciter l'heureux récipiendaire.



## QUE DEVIENS-TU ?

# Jérôme Gauthier : « Je n'ai rien perdu de ma passion pour le football »



**Jérôme Gauthier (en vert) à la lutte avec Christian Karembeu lors d'un match contre le Variétés Club.**

### **Jérôme, pour les lecteurs qui ne vous connaissent pas, racontez-nous comment vous avez attrapé le virus du football ?**

Etant natif d'Arrentières, près de Bar-sur-Aube, j'ai débuté au football en 1983, en minimes, au club de l'ES Bar-Bayel. Avec comme entraîneurs Régis Coustillet et « Mimi » Blatter aujourd'hui disparu. J'y suis resté deux saisons avant de rejoindre l'ASS Brienne devenue le Stade Briennois. Sous la houlette des regrettés Jean-Claude Rychel et « Dédé » Gauvin, j'ai évolué en cadets honneur, tout en intégrant la section sport-études de Troyes dirigée par Jacques Diébold.

### **Et ensuite ?**

J'ai joué en juniors de 1989 à 1991 et ai intégré ensuite l'équipe seniors briennoise qui évoluait à l'époque en Promotion d'honneur. Ensuite, je suis revenu dans mon village d'Arrentières une saison avant d'aller poser mon sac à l'U.S. Venduvre-sur-Barse où j'ai joué en Division d'honneur. Avant mon départ pour l'armée, au CIGA (Centre d'instruction des gendarmes auxiliaires) d'Auxerre, j'ai pris une licence à l'U.S. Dienville.

### **Durant votre service militaire avez-vous rencontré d'autres footballeurs aubois qui étaient au CIGA ?**

Oui. Quand je suis arrivé au CIGA, Jean-Louis Montéro terminait son service militaire. Lorsque je m'apprêtais moi aussi à partir, j'y ai rencontré Samuel Larique, Laurent Marchand et Samuel Petitjean qui évoluaient à l'Estac (ATAC à l'époque). Et un certain Benjamin Nivet qui était au centre de formation d'Auxerre.

### **Vous n'avez jamais tenté d'intégrer une équipe des environs ?**

Je préférerais revenir dans l'Aube le week-end, quand j'avais une permission, et jouer dans un petit club. Durant mon temps sous les drapeaux, j'étais licencié à Unienville qui était en 2<sup>ème</sup> division départementale. Après, je suis revenu à Brienne une saison (1997-1998) en Promotion d'honneur. Entre temps, j'ai rencontré celle qui allait devenir mon épouse. Elle est la petite-fille du regretté Georges Poligot, qui fut le trésorier de l'A.J. Auxerre durant de nombreuses années.

### **Et après ?**

Je suis rentré à l'école de gendarmerie de Châtellerauld en 2001. Après mon année de classe en tant qu'élève gendarme,

je suis devenu gendarme mobile à l'escadron 22/1 de Melun. Durant cette période, j'ai joué dans différents clubs de l'Yonne en district et en régional. J'ai surtout fait la connaissance d'un homme merveilleux : Christian Scarpari, ancien défenseur professionnel d'Auxerre.

### **Où en êtes-vous aujourd'hui ? Toujours dans le foot ?**

Je suis actuellement à la Brigade de Translations judiciaires à Brie-Comte-Robert, en Seine-et-Marne. Je suis éducateur fédéral depuis 2006. J'entraîne en binôme, avec l'ancien pensionnaire du Centre de formation de Bastia Kevin Feuillet, l'équipe fanion (Excellence seniors) et la réserve (2<sup>ème</sup> division départementale) du Racing Club du Pays de Fontainebleau. Et je joue aussi en vétérans. Je n'ai rien perdu de ma passion pour le football, bien au contraire. Je suis aussi très famille. Mon carburant journalier, c'est mon fils Pierre qui joue aussi au football, et ma fille Ana. Mais le plus bel équilibre de ma jeunesse a été mon père qui m'a inculqué toutes les bonnes valeurs, sans oublier bien sûr ma mère.



**Jérôme Gauthier avec son fils Pierre, footballeur aussi.**

## **AUBE MULTI SERVICES**

**Trophées et Coupes \*  
Médailles Commémoratives  
Gravure Laser - Photogravure  
Tampons - Cadeaux Personnalisables**

**\* Catalogue gratuit de 150 pages sur simple demande.  
Livraison gratuit sur toute la région**

**Centre Commercial Leclerc  
"La Belle idée" Romilly sur Seine**

**Tel/Fax 03 25 21 71 65**

**e-mail: aubemultiservices10@wanadoo.fr**





## L'Olympique de Montieramey et Riceys Sport



L'équipe de Montieramey (en bleu) et son homologue des Riceys. En jaune au milieu l'arbitre Julien Cardot.

Montieramey et Riceys Sport évoluent en 2<sup>ème</sup> division départementale, groupe C. Comme la saison passée. Le club des Riceys a une équipe réserve, ce qui n'est pas le cas de Montieramey. Les protégés

du président Jean-Pierre Véron, qui est également arbitre auxiliaire, sont pour l'instant classés à la 9<sup>ème</sup> place (à l'heure où nous écrivons) avec deux matches joués. Quant aux Ricetons, ils sont qua-

trièmes. Attendons la suite pour se faire une idée du potentiel de chacun, car nous sommes qu'en début de saison. Les deux équipes se sont rencontrées lors de la première journée de championnat.

## La Jeunesse Sportive Vaudoise 1



La J.S Vaudoise remontera-t-elle un jour en ligue ?

Après plusieurs années en ligue (DHR et PL), les protégés du président Dominique Pirois connaissent cette saison le cham-

pionnat départemental. Nul doute que ce sera dur pour eux de retrouver le championnat régional la saison prochaine. Ne

doutons pas toutefois de leur capacité à faire de gros efforts pour redresser la barre et déjouer les pronostics.



## LA GALERIE DE NOS ÉQUIPES

# La réserve de L'Etoile chapelaine



### L'Etoile chapelaine va-t-elle décoller cette saison ?

L'équipe réserve de l'Etoile chapelaine évolue en 1<sup>ère</sup> série de district. Tout le monde s'accorde à dire qu'elle « a du ballon », mais ce n'est peut-être pas

assez suffisant pour accrocher la tête du classement général et la garder pour tenter d'accéder au niveau supérieur. Ce qu'elle a connu par le passé... Après trois

journées de championnat, l'équipe chère au président Mohamed Ennchira est avant dernière du classement, avec un petit point.

## LA GALERIE DE NOS ARBITRES



### Le trio arbitral qui a dirigé la rencontre de 1<sup>ère</sup> division départementale J.S Vaudoise-Etoile chapelaine.

Les directeurs de jeu comme les joueurs ne doivent pas être oubliés dans notre magazine. C'est pourquoi ce mois-ci

nous vous présentons trois arbitres du district de l'Aube: Anthony Michel, Aurélien Chedru et Michel Lhivert. Ce dernier

a 27 ans de pratique derrière lui. Il est actuellement le plus ancien arbitre FFF de notre département.



## Grégory Régnier : « Dès l'âge de 6 ans, j'avais l'idée en tête de devenir animateur télé »



**Grégory Régnier est le nouveau speaker de l'Estac.**

**Grégory, avant de parler de votre retour à l'Estac en tant que speaker, en remplacement de Carlos Cassis, racontez-nous votre passion de l'animation.**

J'ai toujours eu l'ambition de devenir un jour animateur télé. Dès l'âge de 6 ans, je n'avais que cette idée en tête, à tel point que j'animais mes propres émissions dans ma chambre avec Playmobil ou moi tout seul, une quille en bois faisant office de micro...

**Et plus tard ?**

J'ai vraiment découvert le monde de la radio lorsque j'ai commencé mes études de Droit à la fac de Troyes, après avoir obtenu mon Bac E.S au lycée Camille Claudel. Ainsi, j'ai passé plus de temps dans les locaux de Radio Latitude (à l'époque boulevard Jules Guèdes) puis dans ceux de Thème Radio que sur les bancs des amphis... Sur ces antennes locales, j'ai eu le plaisir de créer et d'animer « Sports Système », une émission dans laquelle je recevais les joueurs de l'Estac une fois par semaine et durant 1h30. Le concept était un talk-show où l'on traitait de la saison en cours et où on apprenait surtout à faire connaissance avec les hommes qui se cachent derrière les joueurs. J'ai donc accompagné le football troyen via les ondes radio entre 2000 et 2008.



**Avoir toujours le sourire fait partie de son job.**

**A l'époque, il me semble que vous avez aussi collaboré un moment avec le club phare troyen ?**

Tout à fait. J'ai apporté mon concours au service communication de l'Estac puisque j'écrivais dans le programme de chaque match à domicile et sur son site. C'est d'ailleurs à cette époque que je vous ai rencontré pour la première fois. Puis j'ai eu l'extrême honneur d'animer les salons VIP du Stade de l'Aube les soirs de match, ainsi que divers événements avec l'ami Carlos Cassis, notamment Noël en Bleu et Blanc, la Fête du foot amateur, etc. C'était sous la présidence de Thierry Gomez.

**Vous avez ensuite choisi d'aller voir ailleurs...**

Je me suis détaché du club, tout en le suivant fidèlement, pour rejoindre Radio France en novembre 2008... Dans un premier temps en tant que CDD avant d'être intégré en tant que CDI à Metz où je suis resté 5 ans. Ensuite, je suis parti à Saint-Etienne pour créer et ouvrir la 44ème France Bleu en septembre 2013. C'est là que j'officie toujours depuis, en tant que « matinale ». C'est à dire que j'anime le 6h-9h du lundi au vendredi, avec une journée qui commence au bureau à 3h30 ! Et pour la petite histoire, j'ai le maillot de l'Estac sur mon siège de bureau, même si je suis au pays des Verts ! Et c'est donc naturellement avec un énorme plaisir et une énorme fierté que j'ai accepté de relever le défi de succéder à Carlos Cassis en tant que speaker, en faisant le trajet pour chaque rencontre à domicile après avoir rendu l'antenne ici.



**Grégory ambitionne de passer un jour derrière le petit écran. Et pourquoi pas couvrir les matches de l'Estac !**

Je parle de fierté car je suis un fidèle supporter du Stade de l'Aube depuis l'âge de 12 ans, grâce à mon papa qui m'emmenait voir les matches à l'époque des Mouyémé, Taine, Dehon, Bradja...Et par la suite Maufroy, Maufay, Braud, Maurice, Célestini, Hamed, Tourenne, Meniri, Heurtebis, Danjou, Rothen, Tomczyk, Jézierski, Adam etc... Un stade de l'Aube où j'ai même fait de l'athlétisme lorsque j'étais au collège Beurnonville ! Oui j'ai connu l'ancienne tribune marathon et la piste cendrée du Labourat !

**Un dernier mot ?**

Que te dire de plus si ce n'est que j'ai animé pendant 5 ans les tournées de la FFF et Adidas (tournée du foot des plages, tournée de labellisation des écoles de foot), ce qui reste un énorme souvenir. Avant le prochain qui j'espère coïncidera avec mon ambition professionnelle que je traîne depuis tout petit : faire de la télévision et pourquoi pas couvrir les matches de l'Estac sur le petit écran un jour...



## Quand des joueurs et dirigeants briennois retroussent les manches



Une trentaine de licenciés du Stade Briennois se sont succédés pour tenir un stand à la foire de Brienne.

Depuis de nombreuses années, à chaque foire à la choucroute de Brienne-le-Château, le club de football local tient un stand où l'on peut se rafraîchir et déguster le célèbre et délicieux beignet de choucroute. Durant le week-end du

17 au 18 septembre, une trentaine de joueurs et dirigeants du Stade Briennois se sont succédés pour tenir cette « échoppe ». Malgré un temps très pluvieux le samedi toute la journée et le dimanche matin, avec une accalmie l'après-midi,

les bénévoles associatifs ont accueilli les badauds avec le sourire. Ce qu'il leur a permis de faire une petite recette dont le bénéfice servira de continuer à aider à faire vivre le club rural.

**BRIENNE ADHÉSIFS**  
Panneaux, vitrines, enseignes,  
véhicules, déco, événementiel...  
Mail : [adhesifs.presse.brienne@orange.fr](mailto:adhesifs.presse.brienne@orange.fr)  
06 09 83 71 53  
06 45 54 48 08  
**bp-adhesifs.fr**  
Maison de la Presse - 84, rue de l'École Militaire - 10500 BRIENNE LE CHATEAU  
RCS Troves B 392 105 987